

Si sono seguiti i seguenti criteri di normalizzazione:

nomi

- diminutivi e accrescitivi si sono ricondotti al grado normale
es: Cataruza = Caterina; Perazzo = Pietro;
fa eccezione Marietta, che si è ritenuto nome differente da Maria;
- i nomi doppi si sono mantenuti distinti
es: Marco Antonio, non Marcantonio;
- forme equivalenti sono state rese riportando entrambe le varianti
es: Ludovico (Lodovico);
- forme caratteristiche locali si sono riportate sia nella forma veneziana che in quella italiana
es.: Stae (Eustachio).

cognomi

- i cognomi patrizi sono stati resi secondo l'uso moderno, di massima coincidente con le forme adottate nei lemmi del Dizionario Biografico degli Italiani;
- per i cognomi cittadineschi si è fatto riferimento alle forme recensite in Giuseppe Tassini, *Cittadini veneziani*, 1888 (Venezia, Biblioteca del Museo Correr, Provenienze Diverse, c. 4) dando conto di eventuali varianti rilevanti;
- per altri cognomi ci si è attenuti agli esiti moderni.

date

- espresse dalla fonte *more veneto*, sono state rese secondo l'uso comune;
- eventuali integrazioni, interventi critici o annotazioni su elementi della data sono stati segnalati nelle note corrispondenti.

note alla condizione

- sono indicati i casi di espressa autografia nonché alcune tipologie di dichiarazione fiscale con la seguente terminologia:
 - addizione: nuova "condizion" presentata in anni successivi, in aggiunta a quella originaria del 1514, di regola a seguito di variazioni patrimoniali in entrata;
 - con aggiunta del: annotazioni o variazioni aggiunte in calce a una "condizion", in data successiva;
 - con dichiarazione aggiuntiva del: fornisce precisazioni a quella originaria.

segnatura – condizione

- la numerazione è data dal nome della parrocchia, per la cui uniformazione si rinvia all'apposito prospetto, e dal numero di sequenza riportato sul documento stesso;
- eventuali condizioni prive di numero, poste in fine, sono indicate con il nome della parrocchia, l'indicazione "sn" e, nel caso di più condizioni anche con un numero d'ordine
es: S. Cancian sn 2.
- altri sporadici documenti compresi nelle filze che non rientrano nella tipologia della condizioni sono indicati con il nome della parrocchia e la sigla "cis" (carta inserta sciolta)